

Thứ Bảy, 2-5-2026. Năm A
Saturday, May-2-2026. Year A

Tuần 4 Mùa Phục Sinh
Lễ Nhớ Thánh Athanasiô, Giám mục, Tiến sĩ HT

Ga 14, 7-14

John 14:7-14

Xin tỏ cho chúng con biết Cha, như thế là đủ cho chúng con rồi (Ga 14,8)

Philip was confused. How could knowing Jesus be the same as knowing his heavenly Father? We might be tempted to fault him for having weak faith. Isn't it obvious that Jesus is one with God? But take a moment to think about how astounding that statement is.

To begin with, the idea of God entering his own creation was unthinkable to so many of Jesus' contemporaries. Unlike the pagan gods around them, the God of Israel—the one true God—was pure spirit. He wasn't an ancient serpent or bird or some other beast like the ones that the Canaanites or Egyptians worshipped. And even if God had taken the form of a man, he would certainly not act like Jesus. He wouldn't spend so much time ministering to large groups of anonymous people as Jesus did. He would focus instead on the influencers and power brokers in Israel.

There was also the way Jesus related with these crowds. He told relatable parables about prodigal sons, sowers and seeds, and goodhearted Samaritans. When he healed and drove out demons, he did it without any flashy demonstrations of force. He didn't demand any sacrifices before acting, and he didn't command those he healed to become his servants. He simply worked wonders and moved on.

Philip bối rối. Làm sao việc biết Chúa Giêsu lại có thể giống như việc biết Cha trên trời? Chúng ta có thể dễ dàng trách ông vì đức tin yếu kém. Chẳng phải rõ ràng là Chúa Giêsu đồng nhất với Thiên Chúa sao? Nhưng hãy dành một chút thời gian để suy nghĩ về sự kinh ngạc của lời tuyên bố đó.

Trước hết, ý tưởng về việc Thiên Chúa bước vào chính tạo vật của Ngài là điều không thể tưởng tượng nổi đối với rất nhiều người cùng thời với Chúa Giêsu. Không giống như các vị thần ngoại giáo xung quanh họ, Thiên Chúa của Israel—Thiên Chúa duy nhất—là thần linh thuần khiết. Ngài không phải là một con rắn cổ đại, một con chim hay một con thú nào khác như những con vật mà người Ca-na-an hay người Ai Cập thờ phượng. Và ngay cả nếu Thiên Chúa đã mang hình dạng con người, Ngài chắc chắn sẽ không hành động như Chúa Giêsu. Ngài sẽ không dành nhiều thời gian để phục vụ những nhóm người vô danh đông đảo như Chúa Giêsu đã làm. Thay vào đó, Ngài sẽ tập trung vào những người có ảnh hưởng và những người nắm quyền lực ở Israel.

Ngoài ra còn có cách Chúa Giêsu giao tiếp với những đám đông này. Ngài kể những dụ ngôn dễ hiểu về những người con hoang đàng, người gieo giống và hạt giống, và những người Samaria nhân hậu. Khi Ngài chữa lành và đuổi quỷ, Ngài làm điều đó mà không cần bất kỳ sự phô trương sức mạnh nào. Ngài không đòi hỏi bất kỳ sự hy sinh nào trước khi hành động, và Ngài cũng không ra lệnh cho những người được Ngài chữa lành phải trở thành tôi tớ của Ngài. Ngài chỉ đơn giản làm những điều kỳ diệu và tiếp tục công việc của mình.

Jesus was so humble and unassuming. And that's the point: he came to reveal God's true character. He came as One who calls, "Come, follow me," not as a god who forces us to believe (Luke 18:22). He came to offer his life as an atoning sacrifice for us, not to overpower us or coerce us into becoming his disciples. In fact, he is not like any god that humans had imagined up to that point. He is so much better!

So fix your eyes on Jesus today and hear the Spirit say to you, "Behold, your God!" Simply worship him for his goodness, and that will be enough.

"Jesus, perfect image of the invisible God, help me to see you more clearly!"

Chúa Giêsu rất khiêm nhường và giản dị. Và đó chính là điểm mấu chốt: Ngài đến để bày tỏ bản chất thật của Thiên Chúa. Ngài đến với tư cách là Đấng kêu gọi, "Hãy đến, theo Ta," chứ không phải là một vị thần ép buộc chúng ta tin (Lc 18,22). Ngài đến để hiến dâng mạng sống mình làm của lễ chuộc tội cho chúng ta, chứ không phải để áp đảo chúng ta hay ép buộc chúng ta trở thành môn đệ của Ngài. Trên thực tế, Ngài không giống bất kỳ vị thần nào mà con người đã tưởng tượng cho đến thời điểm đó. Ngài tốt hơn rất nhiều!

Vì vậy, hãy hướng mắt về Chúa Giêsu hôm nay và lắng nghe Thánh Linh phán với bạn, "Này, Thiên Chúa của ngươi!" Chỉ cần thờ phượng Ngài vì lòng tốt của Ngài, và điều đó sẽ là đủ.

Lạy Chúa Giêsu, hình ảnh hoàn hảo của Thiên Chúa vô hình, xin giúp con nhìn thấy Chúa rõ ràng hơn!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.